

**魏小安** 世界旅游城 市联合会专家委员 会主任。全国休闲标 准化技术委员会副主 任。中国旅游协会休 闲度假分会秘书长。

# "一带一路"战略 美美与共, 天下大同

文/魏小安

中国提出"一带一路"战略,旨在倡导建立一种新的未来 世界治理模式,那就是"互联互通,共同发展",互联互通是目标, 共同发展是根本。费孝通先生曾有句名言,各美其美,美人之 美,美美与共,天下大同。"一带一路"战略正是体现了五千 年中华文明的这一魅力:美美与共,天下大同。

在世界格局里,中国从一开始的边缘位置,到现在通过"一带一路"战略,变成了引领者和塑造者。中国在引领世界的发展,在塑造世界新的格局。

"一带一路"战略是开拓,不只是探索,在这个新的 格局之下,新的丝绸之路经济带跨越欧亚的作用便 显现出来了。

#### 新丝路经济带

跨越欧亚, 互联互通, 共同发展

丝绸之路有 2000 多年的历史,8000 公里的距离,历史上中国疆域拓展,中西文化交流,佛教东传,以及大量的物产都从这条丝绸之路上传过来的,它早就成了跨越欧亚的局面。但今天的丝绸之路跨越欧亚和历史上的跨越欧亚在概念是完全不同的。新的丝绸之路首先是能源之路,主要是靠这条路打通了中国新的能源关口;第二是物流之路,这些年已经体现得比较充分了;第三是物产之路;第四自然是文化之路,其作用现在正在复兴;第五就是旅游之路,这是需要我们共同开拓的;第六是安全之路。综合起来,丝绸之路是发展之路。

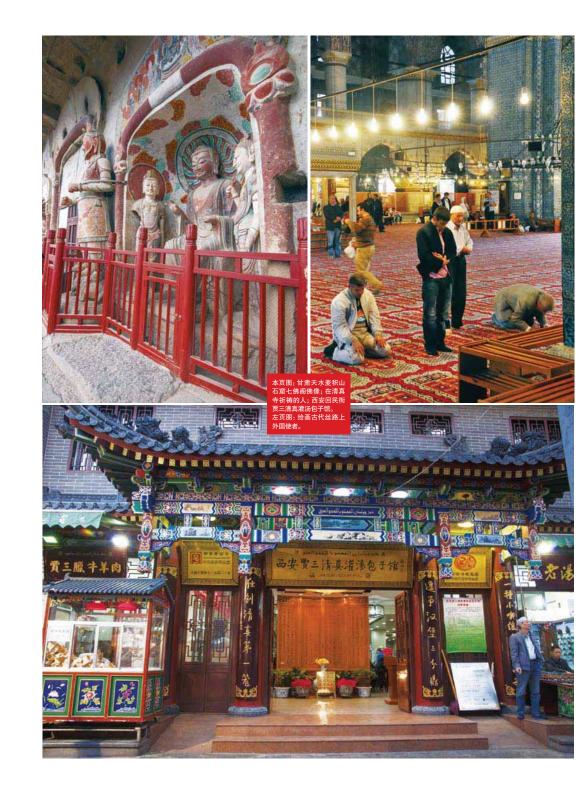
早在上世纪八十年代, 丝绸之路旅游的概念就被国家旅游

局重点提出来了,但是多年以来丝绸之路旅游始终停留在概念上,那是因为它客观存在的原因:一是路线长,交通差(现在交通的问题已经大大缓解了);二是景点多,距离远(这是客观存在,而且始终存在);三是有说头,少看头,没玩头(这也是普遍的情况)。说到玉门关,相信每个中国人都会浮现一幅"春风不度玉门关"的诗情画意,可到现场一看,两个土墩子,让很多游客大失所望。丝绸之路上很多东西都是这种感受;四是小众市场,大众影响。所以,总结丝路游尚未发展起来的原因,那就是历史文化价值高,旅游价值打折扣,市场价值不对等。从客观上来看丝绸之路旅游,如果要坚持做下去,就必须有新的思路。

谋求丝路旅游新的发展,重要的一点是,丝绸之路不能成为永远的过境地。这个思路必须打开。现在大家就被这个"路"字局限住了,总觉得既然是"丝绸之路",就一定要把这一条线走下来。这条线走下来的结果,除了西安是一个出发地,剩下的都是过境地,8000公里的丝绸之路,几乎都是过境地,这样的局面怎么可能形成旅游产品呢?这是一个非常现实的问题。

关于丝绸之路旅游的发展,我们需要摒弃从前的局限,换 个新思路、新视觉,才能有创新的观点。对此我的形象说法是:

首先是换件衣服。丝绸之路旅游的本质是节点式的旅游目的地。如果没有节点式的旅游目的地,是不行的,那么到哪里都是过境,河西四郡很好啊,但到了这个郡吃一餐饭走了,到那个郡睡一个晚上走了,反正把丝绸之路走下来了,那河西四







型性体が対象大利: 新疆国际大巴北。



关于丝绸之路旅游的发展,我们需要摒弃从前的局限,换个新思路、新视觉,才能有创新的观点。一是节点式的旅游目的地是丝绸之路旅游的本质;二是以民族的兴盛和历史的融合为现实目的;三是新的旅行方式需求需有与之适应的交通的变化;四是创造丝绸之路旅游发展的新模式。

郡还能发展吗?除了留一堆垃圾,添一堆麻烦,旅游怎么搞?所以一定要强化节点式的旅游目的地。

二是戴顶帽子,即是民族的兴盛,历史的融合。这是顶大帽子,而且是和现实最贴切的帽子。从旅游来说,丝绸之路第一个让人兴奋的是一种民族感觉,包括民俗文化,多姿多彩,这是让旅游者现场可以兴奋起来的东西。还有就是这种历史的融合,这些新旧交织在一起,让人感觉非常好。比如吐鲁番的交河古城,这是国宝级的东西,就需要抓新的亮点,抓旅游市场和旅游者最兴奋最关切的东西。到葡萄沟看一场歌舞,吃一点葡萄,大家一下都兴奋起来了,就是这个道理。

三是穿双靴子。呼应交通的变化,需要研究一些新的旅行方式。长江三峡就涉及到这个问题,一条船沿途下岸,但是三峡大坝一起来,一线游变成了分段游,所以整个三峡旅游的格局现在已经变化了,分段游里边又产生了若干种细分产品。丝绸之路旅游应该按这条路来走,按这个点来琢磨。不说国际,就是说国内,有若干大的节点,以一个大的节点为中心,散去一片或者一段,这样的话才可能把它产品化,才能真正落地,才能摆脱这种概念化。

四是趙条路子,创造发展的新模式。应该说, 现在丝绸之路沿线旅游新模式正在建造中,像自 驾车营地、民居客栈、主题酒店都已建了不少, 这实际上就是在逐步完善沿途的基础设施。



#### 吐鲁番



吐鲁番市, 隶属于新疆维吾尔自治区,位于新疆维

吾尔自治区中东部,天山东部 雷市东临哈密地区,西、南与 巴音郭楞蒙古自治州的和静、 和硕、尉犁、若羌县毗连,北 隔天山与乌鲁木齐市及昌吉回 族自治州的奇合。吉木芹尔、 木垒县相接。是中国内地连接 中国新疆、中亚地区及南北疆 的交通枢纽。截至2009年,新 雅维吾尔自治区面积70049平 方千米,辖高昌区、鄯善县和 托克逊县,共26个乡镇、2个 街道办事处、172个行政村,人 口614616人(2009年),

#### 红其拉甫口岸



红其拉甫口 岸位于喀什 地区塔什库 尔干塔吉克 自治县境内,

海拔5000多米, 同巴基斯坦毗 邻、北距塔什库尔干县城125 干米, 是国家批准对外开放的 一类口岸, 1986年5月1日正式 向第三国人员开放。红其拉甫 风光壮美, 但环境恶劣, 素有 死亡山谷之族。。当地居民主要 为塔吉克族。

#### 建立起丝绸之路旅游新格局

须加强旅游资源的组合与合作

首先是旅游资源上的组合。丝绸之路旅游资源丰富,如周秦汉唐的历史文化,石窟沿线的艺术精品,宗教文化圣地的形成(崆峒山就是道教的圣地,再加上一系列佛教的圣地、伊斯兰教的圣地),红色文化是独特发展,民族文化融合交流,生态文化元素丰富,国际文化合作推进。当然这些只是资源的组合,这种资源组合就需要转化成产品。

其次是旅游方式上的组合,包括交通模式 的组合和渠道方式的组合。

航空、铁路和公路,三种主体交通现在都 开通了,而且条件越来越好,要进一步研究交 通方式的多种组合,像航空和公路比较好的组 合方式是落地自驾,这是一种新的旅行方式。 比如说,游客从北京飞到兰州,下了飞机就在 兰州租辆车,把河西四郡跑下来。车开到乌鲁 木齐,还车后便可从乌鲁木齐飞回去。或者, 直接飞到乌鲁木齐,下来租辆车,沿着吐鲁番、 昌吉地区跑一圈,跑完了再飞回去。所以落地 自驾很可能变成将来的一个发展方向,可是这 需要一系列的配套条件,要求的是配套资源。 比如说在兰州放 100 辆车,在乌鲁木齐放 100 辆车,沿途比较大的景区都能方便游客还车。 这个事有前景,但只有大公司才有条件做,才 可能做成。

除了交通模式的组合,同时还有渠道方式

## 总体而言,国际合作涉及到两个方面:一是外交的深化;二是经贸的拉动,这两个方面在丝绸之路经济带这个大的战略格局之下,都会得到比较好的解决。

的组合,这就是旅游电子商务、旅行社和俱乐部三种主要渠道的组合。实际上关键在目的地,目的地把这三种渠道方式组合到一起,开拓一套新的模式,构造一个自渠道、微旅游、大丝路的新模式、新格局。将来真正走丝绸之路,还是这种节点的方式,这些大的节点都走过了,就算走过丝绸之路,而不意味着一定要在这条路上一步一步走下来。开着车走丝绸之路不叫本事,真正的本事应该拉着骆驼走丝路,那是古代的方式,可能吗?所以能把这些节点走下来,对于丝绸之路就有概念了。

再次是节点组合、城市带和经济群的 崛起。

现在来看,城镇化发展是旅游的重要基础。 昨天是丝绸之路,今天是城市带,明天是经济 群。所以我们要用城市带和经济群这样的概念 来替代传统的丝绸之路概念,要不然旅游发展 不起来。包括现在沿途做自驾车营地之类,还 是没有摆脱这个路的概念。所以说丝绸之路概 念、城市发展依托、旅游群体培育,这是一个 重要的战略措施。在某一个地方,比如银川,

旅游资源非常好的城市,如果能把银川及其周边各项旅游资源 都做起来,那将会形成一个旅游群体,银川就会变成一个新丝 绸之路上的亮点城市。

第四是产品组合,从单一观光旅游到复合型的产品体系。

原来强化的丝绸之路旅游产品,也就是观光。现在不同了, 文化观光为主体,商务旅游谋发展,休闲度假求突破,红色旅游争支持,生态旅游创差异,特种旅游出高端,发展成五彩缤纷丝路游。

比如讲生态旅游,黄沙漫漫的大戈壁,哪来的生态旅游? 实际情况不是这样的,丝绸之路沿途有很多好东西,只不过还 不为大众熟知而已。

第五是国际合作,包括长线丝路游、中线丝路游和短线丝



#### 西安



国陆地版图中心,是长三角、 珠三角和京津冀通往西北和 西南的门户城市与重要交通 枢纽,北濒渭河,南依秦岭, 八水绕长安(渭, 泾, 沣、涝、 濤, 海, 澌。

#### 霍尔果斯口岸



位于中国新 疆伊犁哈萨 克自治州霍 城县一个陆 路口岸,与

哈萨克斯坦隔霍尔果斯河相望。经伊霍铁路、连霍高速公路、312国道和中国-中亚天然气管道在这里结束。

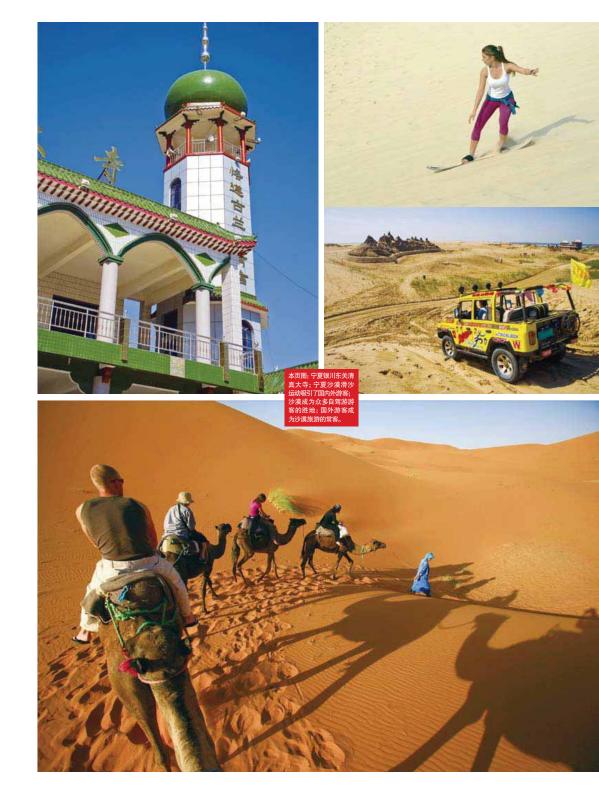
路游。

从国际合作来说,基本上是长、中、短三种状况。一个是长线,就是中亚五国游、丝路探秘游。中亚五国游也不可能一次把中亚五国都走遍,也只是节点式的旅游。丝路探秘游里面有很多好东西,不光是有历史、有文化,包括自然的东西也非常多,这是长线。将来这种长线产品做好了,就像中国人到新马泰一样,以后中国人集中跑中亚来旅游,这种可能也是有的,只是交通费贵了一点。

第二类叫做中线,就是边境游和延伸游,基本上就是从边境往境外延伸一部分,现在这个延伸可以延得很深了,有时候可能延到人家国家首都去了,这是中线。这个概念需要两国的旅游部门共同来谋划运作。

第三是短线,就像口岸游这一类。口岸游的概念,就是一脚跨两国,比如到了伊犁霍尔果斯口岸,一不留神就出国了,这边拍张照,那边拍张照,一步跨两国,大家都觉得很好玩,也很方便,时间也很短,一个小时逛完,买点东西回来了。这样的短线旅游产品是可以对应大众的。

总体而言,国际合作涉及到两个方面:一是外交的深化; 二是经贸的拉动,这两个方面在丝绸之路经济带这个大的战略 格局之下,都会得到比较好的解决。所以我们要做好的就是"旅 游融合"这篇大文章:其一是丝绸之路中国段怎么融合,其二 是中亚段怎么融合,还有一个就是中国和中亚怎么融合,这常 涉及一系列的问题。解决这一系列的问题,不仅需要旅游部门 去做工作,也需要旅游企业做工作,同时更重要的可能是需要 一部分旅游资本输出,我们来帮助中亚五国完善这些设施,来 满足中国人在中亚的衍生需求。这样才能够完整地对应,才能 使旅游发展对丝绸之路经济带起到积极的推动作用。同时,我 们依托丝绸之路经济带,推动旅游进一步发展,这条路如果真 正走活了,那确实是中国旅游的又一个新格局。





#### Vei Xiaoan

Director of the Expert Committee of WTCF, Deputy Director of National Technaical Committee on Leisure of Standardization Administrition of China, and Secretary—General of China TourismLeisure-Association

## "One Belt and One Road" Strategy

### Collaborative Development for a Harmonious Universe

Words / Wei Xiaoan

The "One Belt and One Road" strategy initiated by China advocates building a new development mode for the world in the future, namely, "connecting with each other for collaborative development". Chinese sociologist and anthropologist Fei Xiaotong said, "Achieving one's own goal yields gratification; lending a hand to consummate others' goal doubles satisfaction. Goals of self and others can be unified, thus the world can be harmonized." The "One Belt and One Road" strategy reflects the charm of five—thousand—year—old Chinese civilization "Goals of self and others can be unified, thus the world can be harmonized."

China is moving from a marginal position to the leader and shaper of the world pattern through the "One Belt and One Road" strategy. China is leading in the development of the world and shaping a new structure of the world.

"One Belt and One Road" strategy is deploitation rather than only exploration. In the new pattern, the importance of the new Silk Road economic belt that traverses Europe and Asia is becoming more and more obvious.

The tourism development along the Silk Road should be reconsidered against the backdrop of "One Belt and One Road". With regard to this, I want to make four points. First, develop a new form. The essence of tourism along the Silk Road is node tourism destinations. With no node tourism destinations, traveling only means passing by somewhere. Therefore, node tourism destinations must be cultivated and strengthened.

Second, give a theme like the thriving of different nationalities and the integration of history and today. Take Jiaohe Ruins in the city of Turpan in Xinjiang Uyghur Autonomous Region for example, it appeals to me greatly but few average travelers find it interesting. Therefore, when developing tourism there, one must emphasize what tourism market and tourists are most

concerned with. That watching a performance and eating some grapes in Grape Valley in Turpan will make every traveler excited is just a proof.

Third, explore some new travel ways to adapt to changes in transport. Silk Road tourism should center on big destination nodes which radiates their surrounding areas. Only in this way can the tourism products be practical and feasible.

Fourth, create and develop new travel modes. New tourism modes like driving camps, family hostels and theme hotels are taking shape along the Silk Road. Actually this is a process of infrastructure improvement.

Various tourism resources must be integrated and different tourism sectors cooperate to set up a new tourism pattern along the Silk Road.

First, the integration of tourism resources. Silk Road is rich in tourism resources like the historical culture of the Zhou, Qin, Han and Tang dynasties, the exquisite artistic works of grottoes, the sacred places of religious culture, the unique red culture, the fusion and exchange of cultures of different nationalities, abundant ecological culture elements, and promotion of international culture cooperation. Of course, these tourism resources need to be turned into tourism products.

Second, the integration of travel modes, including transport modes and travel channels. Air, railway and road are all available and improving along the Silk Road. The integration of different transport ways has to be developed. For example, the new travel mode of renting a car for a road trip is a good way of traveling that connects air and road transport.

Besides the integration of transport modes, there is also the integration of travel channels like OTAs, travel agencies and clubs. In fact, it depends on the destination as to which travel

channel is the best. Tourism destinations integrate the three main travel channels to develop new travel modes and patterns.

Third, integration of nodes and the rise of city belt and economy group.

Urbanization is the important basis of tourism now. In the past, there was the Silk Road. At present, there is city belt. In the future, there will be economy group. Thus we should replace the concept of Silk Road with concepts of city belt and economy group or tourism cannot be well developed.

Fourth, integration of products. Develop compound tourism product series from sightseeing tourism.

Silk Road was emphasized only for sightseeing travel in the past. Various Silk Road travels including culture tourism, business tourism, leisure tourism, red tourism, eco tourism and characteristic tourism have been developed along the Silk Road.

Fifth, international cooperation. Develop long-distance, medium-distance and short-distance travels.

As for international cooperation, it mainly includes the development of long-distance, medium-distance and short-distance travels. The long-distance travels include an exploration of the Silk Road and travel to the five countries in Middle Asia. It covers some nodes rather than all the places in

the five countries. There are different aspects along the Silk Road like history, culture and nature

that are worth exploring. If long-distance travel products are well developed, many Chinese tourists will come to Middle Asia just as they come to Singapore, Malaysia and Thailand now.

The medium–distance travels include border tour and extended tour which may cover certain areas beyond the border or even the capital of another country. The tourism sectors of neighboring countries can cooperate with each other to develop medium–distance travels.

One example of short-distance travel is port travel which is a kind of cross-border travel.

Generally speaking, international cooperation involves two aspects, namely deepening diplomatic relations and increasing economic and trade cooperation, which can be better dealt with within the strategy of Silk Road economic belt. Therefore, we should integrate tourism resources so that tourism development can benefit the Silk Road economic belt. Meanwhile, the Silk Road economic belt can also further promote tourism development. If we can succeed in this way, a new pattern of tourism in China will be created.



322 WORLD TOURISM CITY WORLD TOURISM CITY 033